

30 he caieki Apostolit? Swateo he caieki Pro-  
phetat? Swateo he caieki Spettajat? Swateo  
he caieki ihmisten teiat? Sugo heillä  
caifilla parandamisen lahjat? Puhuwateo  
31 he caieki moninaisilla kielillä? Zaitarwateo he  
caieki selittä. Mutta noudattacat te parahi-  
ta lahjoja / ja wielä minä teille corthiamman  
tien ofotan.

Verf. 2. Pacanat ollet / se on / cofca te olitta pacanat / niin ei  
te mitän tienet puhua / ei Christusest eitä Pohästä Hengeltä /  
waan nyt te tiedatte Hengen lahjat / jota paidzi ei oytän Christu-  
sta tunne / waan pitemmin pahasti häneitä puhu. v. 4. Lahjat owat  
moninaiset) Cautis Christitöis on yri Hengi / wisfaus / ymmär-  
ryys / usco / woima / zc. Mutta harjoitella ja näytetä caiecia niit-  
ä muillen / ei ole jocamiehen: Waas ne puhuwat wisfaudesta / jota  
opettawat ulconaisesta menosta ja Christillisestä wapaudesta. Ne  
useon näytetät / jota hänen jultisestä sanoilla ja töillä tuunnusta-  
wat / niincuin Martyrit teit: Ne henger eroittawat / jota coette-  
lewat Prophetiat ja opit. v. 6. Joca caitis wacuita caiecinaset)  
Ei Jumala syndiä ja pahutta tenestän wacuita: sillä täsä puhu-  
eän aimoastans howistä lahjoista. v. 11. Niincuin hän tahto) Tä-  
sä nähdän / ettei P. Hengi ole luotu lahja eli lijetumus ihmises /  
waan idjestäns olewainen persona Jumaludes / joca sencalcaset  
joca ihmisten seas niincuin hän tahto. v. 13. Juotetur) Me suom-  
me ohtäläistä Sacramentia / yhdencalcaisia Henge / ja abarem:  
niincuin me olemma myös ohtäläisten Caisten saaner / yhdey rum-  
mri cullarem.

XIII. Lucu.

Pawali ylistä rackautta / ettei muita lahjoja / joista sa-  
noitun on / pidäis rackautta waftan käyrettämän / idzel-  
lens kerscauxeri / ja muiden ylöncadzeri: waan niincuin  
rackaus waatii / muiden hywät: sillä paidzi rackautta ei  
muut lahjat kelpa / v. 1. Sen jalot omaisudet / v. 4. Joca  
myös psyy / cofca muut lahjat laetawat / v. 8.

3 **S** minä ihmisten ja Engelein kie-  
lillä puhuisin / ja ei minulla olis  
rackautta / niin minä olisin kuin he-  
lispä wasfi / caieka kilispä culcui-  
2 nen. Ja jos minä propheterata taidaisin / ja  
caieki salaisudet tiedaisin / ja caiken tiedon / ja  
minulla olis caieki usco / niin että minä wuoret  
sijrtaisin / ja ei olis minulla rackautta / niin  
3 en minä mitän olis. Ja jos minä caiken  
sarwarani culutaisin kōyhän ravinnori: ja  
jos minä annaisin ruumini poldetta / ja ei olis  
minulla rackautta / niin ei se olis minulle mi-  
tän hyödyllinen.

4 Rackaus on kārswäinen ja laupias. Ei  
rackaus cadehdi / ei rackaus ole ylpä / ei hän  
5 paisu: Ei hän ole fikuri / ei hän omans ed-  
zi / ei hän anna idzens wihaan lehoitta / ei hän  
wahingota ajattelle / ei hän wäärystä iloid-  
6 ze / Mutta hän iloidze totudesta. Caieki hän  
7 wedättä / caieki hän usco / caieki hän toirwo /  
8 caieki hän kārsi. Ei rackaus cofcän wāsy.  
Waieka Prophetiat laetawat / ja kielet waie-  
keminist / ja tietö catois.

9 Sillä me ymmärrämme puolittain / ja  
10 propheteramma puolittain. Mutta cofca

täydellinen tule / sitte waja lacka. Cofca  
11 minä olin lapsi / niin minä puhuin kuin lapsi /  
ja pidin lapselliset menot / ja ajattelin kuin la-  
psi. Mutta sitte kuin minä mieheri tulini /  
12 niin minä hylkäisin lapselliset. Sillä nyt me  
näemmä tapaurisa / niincuin Speilisa / mutta  
silloin castwosta castwohon. Nyt minä tun-  
nen puolittain / waan silloin minä tunnen /  
niincuin minä jo tuttu olen. Mutta nyt jäd-  
13 wät Bfco / Toirwo / Rackaus / nämät colmet  
waan rackaus on suurin niistä.

Verf. 2. Ja olis caieki usco) Waieka usco aimoastans  
ihmisen wanhuksari teie: niincuin P. Pawali jocapitcas  
sano: Cuitengin cusa ei rackaus seura / siinä ei totisest ole oi-  
tia usco / waieka hän ihmeitäkin tetis. Sillä meidän pitä tietä-  
män / että usco on colmilainen / yri Historiallinca usco / totuen au-  
tuari tetewäinen usco / ja colmas ihmeitä tetewäinen usco. Tästä  
colmanneista puhu Pawali täsä / kuin hänen kirjoitusestaus nähdä  
caitan. Edmä ja Historiallinca usco taita ihmifellä tollä olla / ja  
cuitengin cadoreturi tulla / March. 7: 22. v. 3. Poldetta) Nimit-  
täsin / Evangeliumin tunnuksuren tähden. v. 5. Ei hän ole fikuri)  
Niincuin wihaiset / ynsiät ja kārsmättömät tetewät. v. 8. Ei wa-  
fy) Se on / ei hän lacka hywä tetemäsi / ja jos händä waftan teh-  
dän pahoin eli hywän / niin hän aina cuitengin hywän teie. v. 9.  
Puolittain) Ehtä me useon cauita caieki tiedämme mitä Jumala  
on / ja mitä hän meille anda / niin paljo kuin meidän autuutem-  
tarwitan / niin ei cuitengau sencalcainen meidän ymmärryrem ole  
täydellinen / tulewaisen cuunian ehon. v. 11. Cofca minä lapsi  
olin) Näillä sanoilla selitetä Pawali / mitä hän ennen kōmmen-  
nes Desfos sanoi. v. 13. Mutta nyt jädwät usco / zc.) Nimitetään /  
usco jolla me toderi usomme mitä tapahnutun on / ja autuuri teie-  
wäinen usco pitä psyyman Jumalan Seuracuumas / sitte kuin  
Prophetiat / kielet ja ihmeitä tetewäinen usco laetawat / niincuin  
tapahnutun on. v. eod. Suurin) Ei rackaus ihmifä autuuri tee /  
waan usco / Rom. 3. Mutta cuitengin / että useolla ja toirwolla on  
paljo Jumalan työtöndä tetemäsi / ja häneitä aimoalda caieki hywä  
saawat ja cuitengin sitte wiimein laetawat: Mutta rackaudella  
on tetemäsi lähimmäisen cansa / ja sille alati teie hywä / ja psyy  
sijretin yncalcitset. Sencähden hän cudzutun täsä suurim-  
mari / se on / lewiämmäri / wätewämmäri / ja psyywäisemmäri.

XIV. Lucu.

Apostoli neuwo rackautta noudattaman / niin myös  
Nahteroidzeman muuta lahjoja / erinomaisest prophete-  
ramisen / v. 1. Sillä (niincuin hän lewiätä wahwista)  
propheteramisen lahja on jalombi ja tarpellisempi / kuin  
moninaisilla kielillä puhua: muutoin / jos joca on kuin se-  
littä / v. 2. zc. Dperra cuinga molemmat lahjat oikein käy-  
rettämän pitä / muiden rakennuxeri ja parannuxeri / v. 26.  
Wiimeisellä tiellä hän waimor puhuma Kircofa: waan  
he saawat kysyä miehille corona / jos he jotakin tietä tah-  
towat: että caieki oiktas järjestyxes tapahnuist / v. 34.

4 **N**oudattacat rackautta / oleat ah-  
1 kerat hengellisten lahjain jälken /  
2 mutta enimmäin Prophetera-  
3 man. Sillä joca kielellä puhu / ei hän ih-  
4 misille puhu / waan Jumalalle. Joca ei ken-  
5 gän cuuldele / waan hän puhu salaisudet Hen-  
6 gesä: mutta joca prophetera / se puhu ihmi-  
7 sille parannuxeri / ja neuwori / ja lohduuxe-  
8 ri. Joca kielillä puhu / hän paranda idzens /  
9 mutta joca Prophetera / hän Seuracuuman  
10 paranda. Minä tahdoisin että te caieki taida-

Rackautta ja hengelli-  
siä lahjoja  
on pyöri-  
minen.  
Enimmäst  
prophetera-  
misen lahja  
ennen kuin  
puhua kiel-  
illä.

Pawali ylistä  
rackautta  
hän  
tarpellisu-  
djans.

En omai-  
sabet ja  
tarpest.

Etä hän  
wahwana  
piti.



